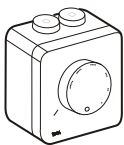
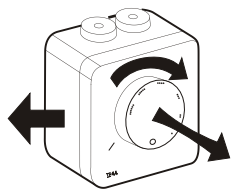


PAX®

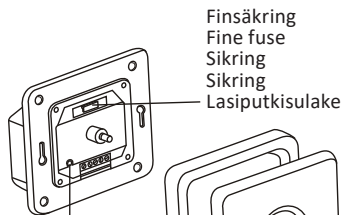


Art nr: 8134

Tekniska data och typ av
finsäkring: se typskylt
Technical data and type of
fine fuse: see type plate
Tekniske data og
type sikring: se typeskilt
Tekniske data og sikrings-
type: Se typeskilt
Tekniset tiedot ja
lasiputkisolakkeen tyyppi:
katso tyyppikipi



Baslådan utgår vid
infällt montage
Base unit excluded
for in-wall mounting
Basenheten er ikke
inkludert ved vegg-
montering
Bundkassen er
ikke nødvendig
ved planforsænkning
montering
Pohjarasia poistetaan
uppoasennuksessa



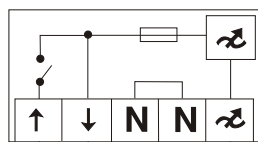
Trimpotentiometer
Trim potentiometer
Trimpotensiometer
Trim potentiometer
Säätöpotentiometri

Väggätning
Wall seal
Veggtetning
Vægforsegling
Tiivistysrengas

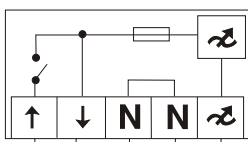
Minska
Decrease
Reduser
Reducere
Laskee

Öka
Increase
Øke
Øge
Kasvaa

Elschema/Wiring diagram/Elskjema/ Elskema/Sähkökytkentä



Extra uttag
Extra connection
Ekstra uttak
Ekstra udtag
Erillinen liitäntä



Extra uttag/Extra connection/
Ekstra uttak/Ekstra udtag/
Erillinen liitäntä

Copyright © Volution Sweden AB
Smedjegatan 10
SE-352 46 Växjö Sweden
009-930017-G

We accept no liability for printing errors and reserve the
right to make changes to materials and designs.

PAX®
pax.se

SE - Monteringsanvisning

VARVTALS- EFFEKTREGULATOR

Viktigt! Fast elinstallation ska utföras av registrerat elinstallationsföretag. Enligt standarden EN 60335 skall följande beaktas: Denna apparat kan användas av personer från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller blivit instruerade om användningen av apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan övervakning.

Användningsområde

Varvtalsregulatorn används när man vill köra fläkten med reducerat luftflöde och möjlighet till forcering. Den är avsedd för användning tillsammans med följande Pax-fläktar: Pax Viaduct och Pax övriga kanalfäktar.

Varvtalsregulatorn är försedd med ett extra uttag med Till/Från-funktion, för t.ex. belysning. Den kan monteras antingen utanpåliggande eller infälld i apparatdosa. Varvtalsregulatorn kan ej kombineras med andra typer av elektroniska styrningar.

Montering

Utanpåliggande montering:

Bryt strömmen. Lossa ratten genom att först vrida ratten förbi maxändläge. Dra sedan rakt ut. Lossa muttern och ta bort täcklocket. Skruva fast baslådan på väggen. Skruva fast reglerinsatsen i baslådan med anslutningarna nedåt.

Anslut ledningarna enligt elschemat. Koppla in nätspanningen. Vrid axeln medurs förbi snäppläget till minläget. Ställ trimpotentiometern så att fläkten återstartar efter ett ev. strömavbrott vid minvarvtal. Montera täcklocket (utan väggätning) med muttern på baslådan. Tryck fast ratten och vrid ratten till stopp vid fränläget. För dränering av kondensvatten ska ett hål Ø5 mm borras i baslådans nedkant, när så erfordras.

Infälld montering:

Samma som ovan men utan baslåda. Fäst täcklocket och tillhörande väggätning med muttern mot väggen.

Byte av finsäkring

Lossa Detaljerna precis som vid montering. Byt säkring. Sätt tillbaka detaljerna. Använd endast anvisad finsäkring (S-märkt, 500 mA, snabb med hög brytförmåga) annars garantiförlust. Garantivillkor, se pax.se.

EN - Installation instructions

SPEED - EFFECT CONTROL

Important! Permanent electrical installation must be carried out by a registered electrical installation company. Standard EN 60335 provides the following guidance: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Use of Speed control

The speed control is used when you want to operate the fan at a reduced air flow and with possibility of forced air flow. It is intended for use together with the following Pax fans: Pax Viaduct and Pax other duct fans. The speed control is equipped with an extra connection with On/Off function, i.e. for lighting. It can either be surface-mounted or mounted in the wall fixture. The speed control cannot be combined with other types of electronic control devices.

Mounting

Surface-mounting:

Turn off the electric current. Remove the control knob by first turning the knob past the max. end position. Then pull the knob straight out. Remove the nut and then remove the cover. Secure the base unit to the wall with screws. Fasten the control unit in the base unit with screws, with connections facing downwards. Connect the leads according to the wiring diagram. Turn on the electric current. Turn the shaft clockwise past the 'snap' position to the min. position. Adjust the trim potentiometer so that the fan restarts at min. speed after an eventual power failure. Fit the cover (without wall seal) with the nut on the base unit. Press on the control knob and turn until it stops at the Off position. For draining condensation water, drill a Ø5 mm hole in the lower edge of the base unit, when required.

In-wall mounting:

Same as above but without the base unit. Fasten the cover and supplied wall seal against the wall with the nut.

Changing fine fuse

Remove the parts as described when mounting. Change fuse. Refit the parts. Use only the described fine fuse (S-marked, 500 mA, fast with high breaking capacity), otherwise warranty will be void. Warranty terms, visit paxsweden.com.

NO - Monteringsanvisning

HASTIGHETS - EFFEKREGULATOR

Viktig! Fast Elektrisk installasjon skal utføres av en autorisert el-installatør. I henhold til standard EN 60335 skal det bli tatt hensyn til: Apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt personer (inklusive barn) med nedsatt fysikk, sensoriske eller mental fysikk, så fremst de har fått opplæring, kunnskap og informasjon. Om hvordan man benytter apparatet og forstår risikoen som kan være der. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Bruksområde

Hastighetsregulatoren brukes hvis man vil kjøre viften med redusert luftstrøm og mulighet for forsering. Den er ment til bruk sammen med følgende Pax-vifter: Pax Viaduct og Pax øvrige kanalvifter. Hastighetsregulatoren er utstyrt med et ekstra uttak med På/Av-funksjon, for f.eks. belysning. Den kan monteres enten utenpåliggende eller innfelt i apparatboks. Hastighetsregulatoren kan ikke kombineres med andre typer elektronisk styring.

Montering

Utenpåliggende montering:

Bryt strømmen. Løsne rattet ved først å vri rattet forbi maks.-stilling. Trekk det deretter rett ut. Løsne mutteren og ta av dekselet. Skru fast basisboksen på veggen. Skru fast reguleringsinnsatsen i basisboksen med tilkoplingene nedover. Kople til ledningene ifølge el-skjemaet. Kople inn nettspenningen. Vri akselen medsols forbi snapp-stillingen til min.-stilling. Still trimpotensiometeret slik at viften starter igjen etter et evt. strømbrydd ved minimum hastighet. Monter dekselet (uten veggfeste) med mutteren på basisboksen. Trykk fast rattet og vri rattet til stopp ved av-stilling. For drenering av kondensvann skal det bores et hull Ø5 mm i basisboksens underkant når det er påkrevd.

Innfelt montering:

Samme som ovan men uten Basisboksen. Fest dekselet og tilhørende veggfeste.

Skifte regulatorens sikring

Løsne detaljene precis som ved montering. Skift sikring. Sett detaljene tilbake. Bruk kun angitt sikring (N-merket, 500 mA, hurtig med høy bryteevne), ellers blir det garantitap. Garantivilkår, se paxnorge.no.

DK - Monteringsvejledning

OMDREJNINGSG - OG EFFEKTRREGULATOR

Vigtigt! El-installation skal udføres af en autoriseret el-installatør. I henhold til standarden EN 60335 skal følgende overholdes: Apparatet må anvendes af personer fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i, hvordan man anvender apparatet på en sikker måde, og forstår de risici, der kan medfølge. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Anvendelsesområde

Omdrejningsregulatoren bruges, når man ønsker at ventilatoren kører med reduceret luftstrøm og mulighed for forcering. Den er beregnet til brug sammen med følgende Pax-ventilatorer: Pax Viaduct og øvrige Pax kanalventilatorer.

Omdrejningsregulatoren er udstyret med en ekstra stikkontakt med en tænd/sluk-funktion, f.eks. til belysning. Den kan enten monteres udenpåliggende eller indbygget i en indbygningsdåse. Omdrejningsregulatoren kan ikke kombineres med andre typer af elektroniske styringer.

Montering

Montering udenpåliggende:

Afbryd strømmen. Løsne knappen ved først at dreje den forbi den maksimale endeposition. Træk den derefter lige ud. Løsne møtrikken, og fjern dækslet. Skru bundkassen fast på væggen. Skru styringsindsatsen ind i bundkassen med tilslutningerne nedad. Tilslut ledningerne i henhold til eldiagrammet. Tænd for netspændingen. Drej akslen med uret forbi snappositionen til minimumspositionen. Indstil trim potentiometeret, så ventilatoren genstarter efter et muligt strømsvigt ved minimumshastighed. Monter dækslet (uden vægtætning) med møtrikken på bundkassen. Tryk knappen på plads, og drej knappen til stop i slukket position. For afløb af kondensvand skal der bores et hul Ø5 mm i bundkassens underkant, når det er nødvendigt.

Montering indbygget:

Samme som ovenfor, men uden bundboks. Fastgør dækslet og den tilhørende vægtætning til væggen med møtrikken.

Udskiftning af sikring

Løsne delene ligesom under monteringen. Udskift sikringen. Monter delene igen. Brug kun den angivne fiksikring (S-mærket, 500 mA, hurtig med høj brydeevne), ellers bortfalder garantien. Garantibetingelser, se paxventilation.dk.

FI - Asennusohje

TEHOSÄÄDIN

Tärkeä! Kiinteän asennuksen saa suorittaa vain oikeudet omaava asentaja. Standardin EN 60335 mukaan seuraavia asioita on noudatettava: Tämä laite ei ole tarkoitettu alle 8 vuotiaiden lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset valmiudet tai kokemukset ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastuullinen henkilö valvo tai ole opastanut heille laitteen turvallista käyttöä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa huoltaa tai puhdistaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Käyttöalue

Tehosäädintä käytetään, kun puhaltimen ilmapvirtausta halutaan pienentää tai suurentaa. Säädintä voidaan käyttää seuraavien Pax-puhaltimien yhteydessä: Pax Viaduct ja muut PAXin kanavapuhaltimet. Tehosäädin on varustettu erillisellä liitännällä on/off-toimintoon esim. valaistusta varten. Säädin voidaan asentaa pinta- tai uppoasennuksena asennusrasiaan. Säädintä ei voida yhdistää muunlaiseen elektroniseen ohjaukseen.

Asennus

Pinta-asennus:

Katkaise sähköt. Irrota väännin kääntämällä sitä yli maksimi-asennon. Vedä väännintä suoraan ulospäin. Irrota mutteri ja poista peitekansi. Kiinnitä pohjarasia ruuveilla seinäpinnalle kaapeliin liitännät alaspäin. Kytke johtimet oheisen kaavion mukaan. Kytke verkkojännite. Käännä akselia myötäpäivään minimi-asennolle naksahduskohdan yli. Aseta potentiometri siten, että puhallin käynnistyy esim. sähkökatkoksen jälkeen miniminopeudella. Asenna peitekansi (ilman tiivisterengasta), kiinnitä mutteri. Paina väännin paikoilleen ja käännä se off-asentoon. Kondenssiveden poistamiseksi poraa pohjarasian alareunaan Ø5 mm reikä, jos on kondensoitumisvaara.

Uppoasennus:

Tehdään kuten pinta-asennus, mutta ilman pohjarasiaa. Asenna peitekansi tiivistysrenkaineen ja kiristä mutterilla seinäpintaa vasten.

Sulakkeen vaihto

Irrota osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin asennuksessa. Vaihda sulake. Aseta osat takaisin. Käytä vain hyväksyttyä lasiputkisolaketta (S-merkitty, 500mA, nopea suurella katkaisukyvyllä), jotta takuu olisi voimassa. Takuuehdot, lue lisää osoitteesta paxsuomi.fi.